

Cologne Contemporaries

1 Sebastian Brandl

Franz Burkhardt
Moltkestraße 81
50674 Köln
0049 221 22 29 97 93
info@sebastianbrandl.com
www.sebastianbrandl.com

2 Clages

Olivier Foulon
Brüsseler Straße 5
50674 Köln
0049 221 99209181
office@mariettaclages.de
www.mariettaclages.de

3 Galerie Desaga

Künstler der Galerie
und Gäste
Maybachstraße 172-174
50670 Köln
0049 221 16 93 19 50
contact@desaga.com
www.desaga.com

4 Drei

Wermke / Leinkauf
Albertusstraße 3
50667 Köln
0049 221 46 75 39 79
info@raum-drei.de
www.raum-drei.de

5 Galerie Julia Garnatz

Robert Haiss
Schaafenstraße 10
50676 Köln
0049 221 3406297
info@juliagarnatz.com
www.juliagarnatz.com

6 Jagla Ausstellungsraum

Konsortium
Hansaring 98 (1. Etage)
50670 Köln
0040 160 97 398 065
mail@jagla-ausstellungsraum.de
www.jagla-ausstellungsraum.de

7 Krupic Kersting Galerie / kuk

Three dimensional
Jülicher Straße 14
50674 Köln
0049 221 29882888
0049 176 49308831
info@kukgalerie.de
www.kukgalerie.de

8 Galerie Christian Lethert

Group Show mit Rana Begum,
Joe Fyfe, Imi Knoebel u.a.
Antwerpener Straße 4
50672 Köln
0049 221 3560590
info@christianlethert.com
www.christianlethert.com

9 Marion Scharmann

Kathrin Ahlt
Schaafenstraße 10
50676 Köln
0049 221 27162983
ms@marion-scharmann.com
www.marion-scharmann.com

10 Schmidt & Handrup

Delia Gonzalez
Moltkestraße 81
50674 Köln
0049 221 27264635
info@schmidthandrup.com
www.schmidthandrup.com

11 Teapot

Helge Hommes
Herwarthstraße 3
50672 Köln
0049 221 78940398
info@wearateapot.com
www.wearateapot.com

12 Galerie Warhus Rittershaus

Martin Weidemann
Maybachstraße 96
50670 Köln
0049 221 17933050
galerie@warhusrittershaus.de
www.warhusrittershaus.de

13 Zero Fold

Gruppenausstellung; Konzeption
und Auswahl Christian Aberle
Gladbacher Straße 50
50672 Köln
0049 178 8474786
info@zerofold.de
www.zerofold.de

Gäste im Carlswerk Guests at Carlswerk

Meessen De Clercq

Rue de l'Abbaye 2A
B-1000 Bruxelles
0032 26443454
info@meessendeclercq.be
www.meessendeclercq.be

Elisa Platteau & Cie

Lakensestraat 86
B-1000 Bruxelles
0032 485142365
elisa@elisaplatteaucie.com
www.elisaplatteau.com

Elaine Levy Project

Rue Fourmois, 9
B-1050 Bruxelles
0032 25347772
elaine@elainelevyproject.com
www.elainelevyproject.com

Waldburger

Waterloosesteenweg 4
Chaussée de Waterloo
B-1060 Brussels
0032 494763947
info@galeriewaldburger.com
www.galeriewaldburger.com

Ricou Gallery

14, rue de liHectolitre
B-1000 Brussel
0032 23507131
info@ricougallery.com
www.ricougallery.com

Etablissement déen face projects

Antoine Dansaertstraat 161
B-1000 Brussel
0032 2 219 44 51
ets_den_face@skynet.be
www.etablissementdenfacepro-
jects.org

StrzeleckiBooks

presenting
Tjorg Douglas Beer
www.strzelecki-books.com

Mit freundlicher Unterstützung

RheinEnergie
Stiftung Kultur

Stadt Köln

BRANDL
FINE ART
SERVICE
koelnmesse

LEMPERTZ
Cologne / Brussels

rahmenhandlung
Cologne / Brussels
www.raahmenhandlung.info

MONOPOL
MAGAZIN FÜR KUNST UND LEBEN

Deltax
contemporary

P&T
be

LILLET
KUNSTHAUS BRUNNEN

Carlswerk
re-title.com

re-title.com

Veit Landwehr / bildpark.net

COLOGNE
CONTEMPORARIES
27.-29.1.2012

BRUSSELS
GALLERY
COLOGNE

curated by Vanessa Joan Müller & Agata Jastrzabek

Brussels Cologne Contemporaries

Brussels Cologne Contemporaries präsentiert Werke ausgewählter Künstler/innen, die von jungen Galerien aus Köln und Brüssel vertreten werden. In beiden Kunstzentren, die seit langem als wichtige Produktionsstätten internationaler Gegenwartskunst gelten, haben sich in den vergangenen Jahren zahlreiche Galerien gegründet, die den Fokus auf neue Positionen lenken. Diese gemeinsam zu zeigen, steht im Zentrum der Ausstellung im Carlswerk in Köln.

Dabei handelt sich nicht um eine Gruppenausstellung, die unterschiedliche künstlerische Positionen unter einem gemeinsamen Thema verhandelt, sondern um eine subjektive Bestandsaufnahme aus jeweils lokaler Perspektive. Jenseits der Beschränkung auf ein Medium oder ein Thema fächern die von Vanessa Joan Müller und Agata Jastrzabek ausgewählten Werke ein Spektrum junger zeitgenössischer Kunst auf, wie sie sich entlang der Achse Köln – Brüssel in verschiedenen Galerien präsentiert. Die Halle im Carlswerk bietet hierfür eine offene Struktur, die ein unhierarchisches Nebeneinander möglich macht und zugleich das Miteinander betont.

Brussels Cologne Contemporaries presents works by selected artists represented by emerging young galleries from Cologne and Brussels. Both cities have been considered important places for international contemporary art for decades and especially over the past few years as numerous galleries have been founded with a focus on new artistic positions.

The intention of *Brussels Cologne Contemporaries* is to exhibit these young statements together. However *BCC* is not a group exhibition discussing various artistic positions from a mutual thematic point of origin, but rather a subjective view of the state of the arts from a local perspective. Not limited to certain media or subject matter, the works selected by Vanessa Joan Müller and Agata Jastrzabek display a broad spectrum of contemporary art as presented in various galleries along the Cologne – Brussels axis. The spacious halls of the 'Carlswerk' offer the perfect open structure for such an overview, enabling a non-hierarchic, side-by-side presentation while emphasising togetherness at the same time.

Vanessa Joan Müller

FR, 27.01.2012

18–22 h

Gemeinsame Eröffnungen Cologne Contemporaries

Joint openings Cologne Contemporaries

SA 28.01.2012 / SO 29.01.2012

12–18 h

Ausstellung im Carlswerk

Exhibition at Carlswerk

12–18 h

Galerien-Rundgang

Gallery Tour



Achten Sie auf zusätzliche Veranstaltungshinweise

Watch out for special announcements

www.cc-nkg.de

follow us on facebook

Anfahrt

how to get there:

Carlswerk

Schanzenstraße 6–20

51063 Köln

Parkplätze vorhanden

Parking on site

ÖPNV / Public Transportation:

Nächste U-Bahn-Station der U4:

Keupstraße in ca. 500 m Entfernung

Next Metro Stop U4: Keupstraße in ca. 500 m walking distance

Opernbus Linie 190 ab Haltestelle Wiener Platz bis

Carlswerkstraße alle 30 Minuten (sonntags erst ab 14 h)

Opernbus line 190 from bus stop Wiener Platz to

Carlswerkstraße every 30 minutes (Sunday service from 2 pm)